

Städtische Wahlen 2024 Élections municipales

Unterschriftenformular für Kandidatinnen und Kandidaten Formulaire de signature pour les candidates et candidats

Name der Liste für den Stadtrat /
Nom de la liste pour le Conseil de ville : _____

Nummer der Kandidatin oder des Kandidaten /
Numéro du candidat ou de la candidate : _____

Name, Vorname / Nom, prénom : _____

Adresse / Adresse : _____

Geburtsdatum / Date de naissance : _____

Beruf / Profession : _____

Die obengenannte Person bestätigt mittels ihrer handschriftlichen Unterschrift ihre Kandidatur für die Stadtratswahlen sowie die Richtigkeit ihrer persönlichen Angaben.

Par sa signature manuscrite, la personne susmentionnée confirme sa candidature à l'élection au Conseil de ville et l'exactitude des informations la concernant.

Ort und Datum /
Lieu et date : _____ Unterschrift / Signature : _____

Dieses Formular muss in der richtigen Reihenfolge der vollständigen Liste der Kandidaturen der politischen Gruppierung beigelegt werden. Diese muss durch die für die Führung des Stimmregisters zuständige Person der Einwohner- und Spezialdienste (Einwohnerkontrolle) für gültig erklärt und anschliessend vor dem 08. Juli 2024, 12.00 Uhr bei der Stadtkanzlei eingereicht werden.

Ce formulaire doit être joint dans le bon ordre à la liste complète des candidatures de la formation politique. Celle-ci doit être validée par la personne responsable du registre électoral aux Services des habitants et services spéciaux (Contrôle des habitants), puis déposée à la Chancellerie municipale avant le 8 juillet 2024 à 12h00.